Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 52

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 52 XXII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 10. Februar. 1904 Berne, Mercredi, 10 février. XXIIme année. № 52
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Offizielle und private Diskontosätze. — Geschäftsberichte der Banken. — Der Eriekanal. — Bergbau und Hütten in Deutschland. — Télégramme. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprnch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all' nfficio del fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il término per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio del loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l' omissione non fosse giustificata, anche nella perdita del loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (242²)

Gemeinschuldner: Zollinger, Eduard, Spezereihändler, von Pfäffikon, wohnhaft Seefeldstrasse 130 und Höschgasse, in Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar und 3. Februar 1904.

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis 1. März 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wetzikon.* (244²)

Gemeinschuldnerin: Maschinenfabrik Wetzikon, A.-G., in Wetzikon.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1904.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Februar 1904, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Schweizerhof» in Unter-Wetzikon.

Eingabefrist: 10. März 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (247)

Gemeinschuldnerin: Firma B. Kümmel-Böttcher, an der Badenerstrasse Nr. 251, in Zürich III (Inhaberin: Frau Bertha Kümmel geb. Böttcher).

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1904.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 1. März 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (243²)

Gemeinschuldner: Kaelin, Meinrad, von Einsiedeln, Modewarengeschäft, am Limmatquai 28, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1904.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Februar 1904, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Zürich I.

Eingabefrist: Bis 10. März 1904.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (245/46)

Failli: Boillat, Célestin, monteur de boites, à Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 février 1904.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 12 février 1904, à 10 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 11 mars 1904 inclusivement.

Failli: Boillat, Nestor, monteur de boites, à Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 février 1904.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 12 février 1904, à 11 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 11 mars 1904 inclusivement.

Kt. Aargau. *Konkursamt Rheinfelden.* (240)

Gemeinschuldner: Eichele, Gustav, Baumeister, in Rheinfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1904.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Februar 1904, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale in Rheinfelden.

Eingabefrist: 15. März 1904.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Blenio in Acquarossa.* (258)

Falliti: Alliata, Eredi Emilio, negozianti, di Gozzano, Italia, in Dangio d'Aquila.

Data della dichiarazione del fallimento: 4 febbraio 1904.

Prima adunanza dei creditori: 20 febbraio 1904, alle 10 ant., nel locale dell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Acquarossa.

Termine per le insinuazioni: 12 marzo 1904.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (263)

Failli: Rosselet, John-Ulysse, régleur et fabricant d'horlogerie, seul chef de la maison J. U. Rosselet, Rue de l'Industrie, n° 2, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 janvier 1904.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 17 février 1904, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 10 mars 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (248²)

Gemeinschuldnerin: Loge «Helvetia» Nr. 1 des I. O. G. T., an der Zeughausstrasse 31, in Zürich III.

Anfechtungsfrist: Bis 20. Februar 1904 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Thurgau. *Betreibungsamt Sirnach im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen.* (255)

Gemeinschuldner: Engster & Cie in Sirnach.

Anfechtungsfrist: Vom 10. bis 20. Februar 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Burgdorf.* (251)

Gemeinschuldner: Mühlethaler, G., Maschinenhandlung, in Burgdorf.

Anfechtungsfrist: 20. Februar 1904.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B. G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (250)

Gemeinschuldner: Schwerzmann, Klemenz, von Zug, wohnhaft an der Stüssihofstatt Nr. 11, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1904.

Datum der Einstellungsverfügung: 4. Februar 1904.

Einspruchsfrist: Bis 20. Februar 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (262²)

Gemeinschuldnerin: A.-G. Schweiz. Phonoscope- u. Autom. Werke, in Zürich.

Datum des Schlusses: 31. Dezember 1903.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.* (241)

Faillie: La société en nom collectif Gachet et Boiteux.

Date de la clôture: 4 février 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern. *Betreibungsamt Bern-Stadt.* (254)

Im Betreibungsverfahren gegen Mützenberg, Rudolf, Wirt an der Metzgergasse 27 in Bern, wird Freitag, den 11. März 1904, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft des Schuldners öffentlich versteigert:

Eine Besitzung an der Metzgergasse in Bern, enthaltend:

1) Ein unter Nr. 27 für Fr. 33,900 brandversichertes Wohn- und Wirtschaftsgehäude, mit Höflein und Küchengehäude.
2) Das Erdreich, worauf dieses Gebäude stebt, Parzelle Nr. 172, Flur C, im Halte von 1,11 Aren.

Grundsteuerschatzung Fr. 41,400.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 1. März 1904 an auf dem Betreibungsamt Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an der Liegenschaft, inshesondere für Zinse und Kosten, bis und mit dem 1. März 1904 dem Betreibungsamte Bern-Stadt einzugeben. Nichtangemeldete werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen, als ihre Rechte nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Kt. Bern. *Konkursamt Burgdorf.* (252)

Gemeinschuldner: Mühlothaler, G., Maschinenhandlung, Burgdorf.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 13. Februar 1904, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Burgdorf.

Steigerungsgegenstand: Eine Anzahl Gutbaben (bestrittene und unerbältliche Buchforderungen.)

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (259/60)

Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Samstag, den 12. März 1904, nachmittags 3 Uhr, werden im Gemeindehause in Riehen gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Sutter-Renz, Bartlin, von Schopfheim (Baden) gehörenden Liegenschaften:

1) Parzelle 228, haltend 39,5 m² Grasland im Schlipf. Amtliche Schatzung Fr. 10.
2) Parzelle 1041, haltend 17 a 33,5 m² Reben im Schlipf. Amtliche Schatzung Fr. 350.
3) Parzelle 1042, haltend 6 a 11 m² Garten und Grasland, mit Wohnhaus Eglingerweg 17, Stall und Anhangsschopf. Amtliche Schatzung Fr. 4500.
4) Parzelle 1463, haltend 53 a 900 m² Reben im Schlipf. Amtliche Schatzung: Fr. 1000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Donnerstag, den 10. März 1904, vormittags 10½ Uhr, werden im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Sutter-Renz, Bartlin, von Schopfheim (Baden), gehörenden Liegenschaften:

Sektion I:

1) Parzelle 1105, haltend 1 a 46 m² mit Eckwohnhaus Metzerstrasse 20. Amtliche Schatzung Fr. 60,000.
2) Parzelle 1106, haltend 1 a 31 m² mit Wohnhaus Metzerstrasse 22. Amtliche Schatzung Fr. 36,000.

Sektion VII:

3) Parzelle 392¹, haltend 13 a 36,5 m² mit Gebäude Klyheckstrasse 95, Flügelgebäude, Waschbaus, Remise und Holzschöpflein. Amtliche Schatzung Fr. 39,500.
4) Parzelle 393¹, haltend 6 a 9 m² mit Wohnhaus Klybeckstrasse 99, Veranda und Hintergebäude. Amtliche Schatzung Fr. 82,000.
5) Parzelle 1492¹, haltend 4 a 17,5 m² mit Wohngehäude Hochbergerstrasse 41. Amtliche Schatzung Fr. 33,000.
6) Parzelle 1507², haltend 2 a 38,5 m² mit Wohngebäude Offenburgerstrasse 47. Amtliche Schatzung Fr. 40,500.
7) Parzelle 1700, haltend 2 a 40,5 m² mit Gebäude Offenhurgerstrasse 45. Amtliche Schatzung Fr. 40,500.
8) Hälfte-Anteil an Parzelle 1883, haltend 1 a 80,5 m² mit Haus Offenburgerstrasse 25. Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft Fr. 36,000.
9) Hälfte-Anteil an Parzelle 1884, haltend 1 a 81,5 m² mit Haus Offenhurgerstrasse 27. Amtliche Schatzung der ganzen Liegenschaft Fr. 36,000.
10) Parzelle 1930, haltend 5 a 7 m² mit Eckbaus Klybeckstrasse 101. Amtliche Schatzung Fr. 81,500.
11) Parzelle 1966¹, haltend 1 a 82 m² mit Wohngebäude Offenburgerstrasse 52. Amtliche Schatzung Fr. 45,600.

Sektion VIII:

12) Parzelle 413², haltend 19 a 18,5 m² mit Eckhaus Grenzacherstrasse 276, Hintergebäude mit Vorbau und Abtrittgebäude. Amtliche Schatzung Fr. 175,000.

Die Stelgerungsbedingungen liegen hei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Unterrheinthal in Thal.* (249)

II. Konkursrechtliche Steigerung.

Gemeinschuldner: Heller, Heinrich, Herrenmühle, Thal.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 5. März 1904, abends 5 Uhr, im «Ochsen», Thal.

Objekte:

I. Die sogenannte Herrenmühle im Feldmoos, Thal, bestehend in Wohnhaus mit Bäckerei und Mühle, samt Zubehör, grosser Scheune und Maschinenhaus, unter Nr. 353, 1223 und 1326 für Fr. 64,800 brandversichert, mit heiliegendem und zugehörigem Garten und Ackerfeld und Heuwachs mit Bäumen, 147 Aren 67,67 m². Schätzungspreis: Fr. 90,000. Meistgebot an der I. Steigerung Fr. 65,000.

II. Eine Heimat an der Striegelgasse, Thal-Dorf, bestehend in Wohnhaus mit Bäckerei, Scheune und Waschhaus, sub Nr. 92, 93 und 94 für Fr. 10,600 assekuriert, mit heiliegendem Garten und Boden mit Bäumen. Schatzungspreis: Fr. 15,000. Meistgebot an der I. Stelgerung Fr. 8,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen hei obgenanntem Amt zur Einsicht auf.

Kt. Aargau. *Konkursamt Brugg.* (261)

Im Konkurse des Angst, Alfred, von Brugg, gewesener Geschäftsführer der Spar- & Leihkasse Brugg, kommen Donnerstag, den 18. Februar 1904, nachmittags 2 Uhr auf der Gerichtskanzlei Brugg gegen Barzahlung zur Versteigerung: Vier der Gewerbebank in Zürich faustpfändlich hinterlegte 4%ige Obligationen zu Fr. 1000 der Bank für Transportwerte in Basel, Nr. 10842/3, 11529 und 14453 nebst Coupons per 1. März 1904 usw.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Hinweil.* (228¹)

Schuldner: Keller-Hess, Paul, Handlung, in Rüti.

Datum der Bewilligung der Stundung: 4. Februar 1904.

Sachwalter: J. Bindschedler, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 78, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis und mit 28. Februar 1904.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. März 1904, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Cozzi z. «Beatenhof», in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sacbwalters.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (257)

Schuldner: Heksch Franz, Uhren- und Bijouteriewaren en gros und en détail in Zürich V.

Datum der Bewilligung der Stundung: 27. Januar 1904.

Sachwalter: Dr. jur. Paul Heink, Advokat, Sonnenquai 1, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis und mit dem 1. März 1904.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, don 17. März 1904, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Babnhof in Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 7. März 1904 an im Bureau des Sachwalters, Sonnenquai 1, Zürich I.

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Oberklettgau in Neunkirch.* (253)

Gemeinschuldnerin: Frau H. Pfeiffer's Witwe, Weinhandlung, in Neunkirch.

Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Februar 1904.

Sacbwalter: Ad. Schärrer, in Firma Schärrer & Rubli in Schaffhausen.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1904 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag den 12. März 1904, nacbmittags 2 Uhr, im Gemeindebaus Neunkirch.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 2. März 1904 ab im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal de Lausanne.* (256)

Débiteur: Savary, Albert, cordier, à Lausanne.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 13 février 1904, à 2½ heures de l'après-midi, à l'Evêché, à Lausanne.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (264)

Débiteur: Gaillard, Antoine, précédemment entrepreneur à Genève, rue Caroline.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 15 février 1904, à 2 heures du soir, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Laupen.* (265)
(als erstinstanzliche Nachlassbehörde).

Schuldner: Reusser, Otto, Maurer in Laupen, einter unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Reusser & Steiger» in Aegerten.

Datum der Bestätigung: 28. Januar 1904.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1904. 8. Februar. Die Firma **Max Theiler** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 304 vom 16. August 1902, pag. 1214) erteilt Kollektivprokura an Lilly Theiler, geb. Zebert, von Zürich, in Zürich II, die Ehefrau des Firmainhabers, und an Fritz Pauli, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich I.

8. Februar. Firma **Sieber & Co** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 27 vom 30. Januar 1897, pag. 106). Der Gesellschafter Hermann Sieber ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden. An dessen Stelle ist als Kollektivgesellschafter eingetreten: Hans Paul Sieber, von Zürich, in Zürich I, wodurch dessen bisherige Prokura erlischt. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Caspar Sieber, von Zürich und Bassersdorf, in Bassersdorf, und an Fritz Stadelmann, von Zürich, in Zürich I.

8. Februar. Unter dem Namen **Elektrizitäts-Genossenschaft Pfäffikon** hat sich, mit Sitz in Pfäffikon und auf unbestimmte Dauer, eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt: den Ankauf und Weiterbetrieb des im Jahre 1901 von der Aktiengesellschaft für «Elektrische Kraftübertragung Pfäffikon» gegründeten Geschäftes behufs Abgabe von Licht und Kraft im Dorfe Pfäffikon und Umgebung. Die Statuten datieren vom 8. Januar 1904. Mitglieder der Genossenschaft können physische und juristische Personen werden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahme seitens des Vorstandes und Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt: *a.* durch freiwilligen Austritt, *b.* durch Tod, und *c.* durch Ausschluss. Der freiwillige Austritt geschieht auf sechsmonatliche Kündigung hin und muss je auf Schluss eines Rechnungsjahres (31. Dezember) erklärt werden. Mitglieder, welche die Interessen der Genossenschaft verletzten, können

auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung ausgeschlossen werden. Mit der Abgabe der Austrittserklärung, bezw. mit erfolgtem Ausschluss erlischt jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Die Erben eines verstorbenen Genossenschafters können jedoch in die Rechte und Pflichten desselben eintreten. Die Genossenschafter haben keine Jahresbeiträge zu leisten. Für sämtliche Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder über das Genossenschaftsvermögen hinaus persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen in den obligatorischen Bezirksblättern, event. auf dem Zirkularwege. Der Reingewinn wird zur Amortisation der Passiven verwendet. Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission (Kontrollstelle). Der Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar, Kassier und einem technischen Leiter, vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich, und es führen der Präsident, Kassier und Aktuar je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Vorstandes sind: Jakob Peter, Präsident; Gustav Nössli, Vizepräsident; Adolf Kuhn, Aktuar; Albert Kündig, Quästor, und Albert Krebs, technischer Leiter. Peter ist von Elgg, die übrigen von und alle in Pfäffikon. Geschäftslokal: Im Anker.

8. Februar. Die Firma **Frau H. Güttinger** in Brüttisellen-Wangen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 16. Juli 1900, pag. 1019) wird infolge Wegzuges der Inhaberin nach Gossau (St. Gallen) von Amteswegen gelöscht.

9. Februar. Die unter der Firma **Benninger & Cº** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. April 1902, pag. 493) bestehende Kommanditgesellschaft — Gesellschafter: Albert Benninger und Jacques Morf — hat sich infolge Hinschiedes des erstern aufgelöst.

Witwe Bertha Benninger, geb. Morf, von Zürich, in Zürich III, und Jacques Morf, von und in Winterthur, haben unter der Firma **Benninger & Cº** in Zürich III eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Witwe Bertha Benninger, geb. Morf, und Kommanditär ist Jacques Morf mit dem Betrage von Fr. 10,000 (Franken zehntausend). Gas- und Wasserinstallationen. Zeughausstrasse 13. Die Firma erteilt Prokura an Joh. Albert Benninger, von Zürich, in Zürich V.

9. Februar. Unter dem Namen **Gebetsheilanstalt Männedorf** und mit Sitz in Männedorf, besteht ein Verein, dessen Zweck ist, Erholungsbedürftigen, leiblich Kranken und eventuell auch Gemüts- und Geisteskranken Aufnahme in der bisherigen Anstalt des Samuel Zeller, von Retterswil (Aargau), nunmehr dem Verein als Eigentum angehörend, zu gewähren und solche unter Ausschluss von medizinischer Behandlung irgend welcher Art durch Gebet und Handauflegung nach Gottes Wort und durch spezielle Seelsorge zu pflegen. Die Statuten datieren vom 4. Februar 1904. Mitglied wird, wer sich bereit erklärt, im Sinne des Vereinszweckes zu wirken, durch Aufnahmebeschluss des Vereins. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod oder freiwilligen Austritt, durch Ausschluss, durch Verheiratung eines weiblichen Mitgliedes und event. durch Wegzug von Männedorf. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung, der aus einer Person bestehende Vorstand und der Aktuar als dessen Stellvertreter. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen; derselbe oder der Aktuar führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Vorstand und Hausvater ist Samuel Zeller, von Retterswil (Aargau), und Aktuar: Alfred Zeller, von Retterswil (Aargau), beide in Männedorf. Geschäftslokal: Im Hofen.

9. Februar. Inhaber der Firma **Paul Keller** in Affoltern a. A. ist Paul Keller, von Weltswil, in Affoltern a. A. Vertrieb von Wascherei-Einrichtungen. Beim Bahnhof.

9. Februar. Die **Maschinenfabrik A. G. Wetzikon** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 151 vom 15. April 1903, pag. 601) und damit die Unterschriften deren Vertreter: Jean Rehmann-Hüni, Jean Brascbler-Winterroth, sowie die Prokura des Friedrich Leemann, werden infolge Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amteswegen gelöscht.

9. Februar. Nachfolgende Einzel-Firmen werden infolge Konkurses über deren Inhaber von Amteswegen gelöscht:

M. Kaelin in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 324 vom 4. September 1902, pag. 1293) und damit die Prokura Josephine Kaelin-Kuriger.

Ed. Zollinger-Schenk in Rieshach (S. H. A. B. Nr. 165 vom 21. Juli 1892, pag. 663).

B. Kümmel-Böttcher in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 27 vom 23. Januar 1904, pag. 105) und damit die Prokura Carl Eduard Kümmel-Böttcher.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Porrentruy.

1904. 8 février. L'association existant à Porrentruy sous la dénomination de **Société hippique de Porrentruy**, a revisé ses statuts du 1er décembre 1902 dans son assemblée générale du 21 décembre 1903 et a apporté les modifications suivantes aux dispositions publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce du 19 décembre 1900, nº 446, page 1782. La société est constituée sous les auspices et avec le concours de la Société d'agriculture d'Ajoie (art. 1er). La direction est composée de 7 membres au lieu de 5, dont deux sont nommés par le comité de la Société d'agriculture d'Ajoie (art. 8). En outre, comme sociétaire la Société d'agriculture d'Ajoie sera représentée au sein des assemblées générales par une délégation de deux membres exerçant ses droits (art. 7). Les membres de la direction nommés par le comité de la Société d'agriculture d'Ajoie sont: Virgile Chavanne, rédacteur, et Edmond Chapuis, directeur, les deux à Porrentruy. Les autres dispositions publiées n'ont pas subi de changements.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg.

1904. 9 février. La raison **Ch. Lapp**, à Frihourg (F. o. s. du c. 1883, page 367) a cessé d'exister, ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «G. Lapp».

Le chef de la maison **G. Lapp**, à Fribourg, est Guillaume Lapp, fils d'Albert, de Fribourg, y domicilié. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison «Ch. Lapp», radiée, et continue le même genre de commerce à savoir: droguerie, spécialités pharmaceutiques. Bureau et magasin: Rue St-Nicolas nº 159.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1904. 8 février. La maison **Louis Montandon**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 18 octobre 1902, page 898), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

George-Louis Montandon, Paul-Ernest Montandon et Ernest Montandon, les trois originaires de Travers et du Locle et domiciliés à Fleurier, ont constitué à Fleurier, sous la raison sociale **Montandon frères** une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1902. Genre de commerce: Imprimerie et lithographie. Bureaux: Rue de la Place d'Armes nº 3.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langsichtige Accepte.)

1904	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York
	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz.* Satz	Markt-Satz	on call
2. Januar	4½	3½	3	3	4	2⅞	3½	3½	5	4½	4	3¼—½	3	2⅞	3½	2 15/16—3	—	—	6
9. „	4½	3½	3	2⅞	4	2⅝	3½	3⅜	5	4	4	3½—⅝	3	2¾	3½	2¾—⅞	—	—	2½
16. „	4½	3½	3	2¾	4	2¾	3½	3⅜	5	3⅞	4	3⅜—½	3	2⅞	3½	2⅝—⅞	—	—	2
23. „	4	3	3	2¾	4	2¼	3½	3¼	5	3⅞	4	3¼—¼	3	2⅞	3½	2¾—13/16	—	—	2
30. „	4	3	3	2 11/16	4	3¼	3½	3⅜	5	3⅞	4	2 15/16-3 1/16	3	2¾	3½	2 7/8—15/16	—	—	2
6. Februar	4	3	3	2 11/16	4	2⅛	3½	3 5/16	5	3⅞	4	2 15/16-15/16	3	2½	3½	2⅝	—	—	1¾

* Für dreimonatliche Papiere.

Verschiedenes — Divers.

Geschäftsberichte der Banken. Wie der «Deutsche Oekonomist» schreibt, sind «vorläufige Mitteilungen» der Bankvorstände, denen die vollständigen Abschlüsse und Geschäftsberichte später folgen sollen, zu einem grossen Misshrauch ausgeartet. Zuerst beschränkten sie sich darauf, dass der Aufsichtsrat beschlossen habe, der Generalversammlung die Verteilung von so und so viel Dividende vorzuschlagen; allenfalls fügte man noch die Reservodotierung hinzu. Sodann gingen die grossen Banken, deren Aktien sich im Ultimohandel befinden, dazu über, unter Weglassung einiger Zahlen, den ganzen Abschluss «vorläufig» den Zeitungen mitzuteilen, und allmählich hat sich diese Methode immer weiter verbreitet, so dass jetzt nicht nur alle hauptstädtischen, sondern auch die meisten Provinzbanken zu glauben scheinen, ihren Aktionären einen Gefallen zu erweisen, indem sie den grössten Teil der Abschlusszahlen «vorläufig» durch die Zeitungen bekannt machen lassen.

Tatsächlich ist dies aber eine böse Art von Entgegenkommen. Wer diese dem äusseren Umfang nach schon ziemlich ausführlichen Mitteilungen, an welche die Zeitungen oft schon längere Komentare knüpfen, gelesen hat, bringt den später erscheinenden vollständigen Abschlüssen und Geschäftsberichten, die ja ein wesentlich anderes Bild geben können als die vorläufigen Mitteilungen, kein Interesse mehr entgegen und liest sie nicht; denn «das ist ja alles schon bekannt»! Dieser Erfolg mag für manche Banken erwünscht sein und den Grund für die ausführlichen vorläufigen Mitteilungen abgeben. Im Interesse der Aktionäre und aller derjenigen, welche sich über die Verhältnisse der Banken informieren wollen, liegt diese Methode aber keineswegs. Ist es schon schwierig und vielfach ganz unmöglich, sich auf Grund der vollständigen Abschlüsse und Geschäftsberichte, die ja leider oft sehr dürftig sind, nur einigermassen ein Urteil zu bilden, so ist dies auf Grund der vorläufigen Mitteilungen ganz ausgeschlossen, weil sie naturgemäss das Wichtigste verschweigen. Eine offene, ehrliche Bilanzaufstellung und Berichterstattung bildet die wirksamste Grundlage für das Vertrauen, welches die Banken in Anspruch nehmen müssen; diese Grundlage aber wird durch das Umsichgreifen der Methode der vorläufigen Mitteilungen untergraben.

— **Der Eriekanal.** Der Kampf zwischen den Eisenbahnen und dem Eriekanal ist, der «Verkehrskorrespondenz» zufolge, durch die im November stattgehabte Volksabstimmung einstweilen dahin entschieden, dass der sogenannte Bargekanal von 3,66 Meter Tiefe und 23 Meter Sohlenbreite für 1000-t-Schiffe gebaut werden soll. Der neue Kanal folgt im wesentlichen dem Zuge des alten Eriekanals, weicht aber an zwei Stellen davon ab, indem er unter Umgehung der Stadt Syrakus durch den Oneidasee geführt wird, und ferner die Stadt Rochester südwärts umgeht. Die Verbindung mit beiden Städten erfolgt durch Stichkanäle. Zwei weitere Stichkanäle gehen durch den Oswegofluss nach Oswego zum Anschluss an den Ontariosee, und von Waterford am Hudson nach dem Champlainsee, wodurch die wichtige Verbindung mit dem Lorenzstrom hergestellt wird. Die Kosten des Kanalbaues sind auf 424 Mill. Mark veranschlagt.

Wir haben jedenfalls alle Veranlassung, den Wettbewerb zwischen den Eisenbahnen und dem Eriekanal mit grossem Interesse zu verfolgen, weil wir daraus ersehen können, in welchem Masse die amerikanische Ausfuhr durch niedrige Eisenbahn- und Kanalfrachten erleichtert wird. Gingen bisher schon die Eisenbahnfrachtsätze für Massengüter zur Ausfuhr auf 0,64 Pfg. für 1 tkm herab, und ist sogar infolge der gegenwärtigen ungünstigen Konjunktur eine Ermässigung der Frachtsätze für die Ausfuhr bestimmter Stahlerzeugnisse, einschl. Knüppel und Barren, von 33⅓ % vom 1. Dezember v. J. ab bewilligt worden, während bisher der niedrigste Frachtsatz auf dem Eriekanal für Getreide 0,383 Pfg. für 1 tkm betrug, so darf man wohl gespannt sein, inwieweit nach dem Umbau des Eriekanals und der Vergrösserung der Kanalschiffe von 240 t auf 1000 t noch eine Ermässigung der Kanalfrachten möglich sein wird.

Mit Rücksicht auf die verschiedenen in Aussicht stehenden Kanalisierungsprojekte ist es von Interesse, den Mindestfrachtsatz des Eriekanals mit nachstehender Uebersicht der durchschnittlichen Frachtsätze auf den elsass-lothringischen Kanälen zu vergleichen.

Jahr	Saarkohle von Saarbrücken nach Strassburg (173 km)	Kolmar (343 km)	Mülhausen (274 km)	Hüningen (297 km)	Belgische Kohle von Charleroi nach Strassburg (575 km)	Mülhausen (676 km)	Ruhrkohle von Duisburg nach Mülhausen (101 km)
	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.
1898	2,35	2,95	3,15	4,05	6,30	7,30	1,50
1899	2,55	3,25	3,35	4,15	6,80	7,80	1,60
1900	2,40	3,10	3,20	4,00	6,90	7,90	1,50
1901	2,30	3,00	3,10	3,90	5,90	6,30	1,40
1902	2,20	2,90	3,00	3,80	5,70	6,70	1,40
für 1 tkm	Pfg. 1,27	Pfg. 1,2	Pfg. 1,09	Pfg. 1,28	Pfg. 1,0	Pfg. 1,0	Pfg. 1,38

Aus diesem Vergleich geht hervor, dass wir den Amerikanern in betreff der Verbilligung der Güterbeförderung nicht nur auf den Eisenbahnen, sondern auch auf den Wasserstrassen weit nachstehen. Welche Mittel bei uns anzuwenden sind, um eine Ermässigung der Eisenbahnfrachtsätze, wenigstens für den Massenverkehr, zu ermöglichen, sind bekannt; dagegen hat die Ermässigung der Kanalfrachten bisher wenig Beachtung gefunden. Nach den in Amerika gewonnenen Erfahrungen ist eine Ermässigung der Selbstkosten in erster Reihe durch äusserste Beschleunigung der Be- und Entladung unter Verwendung zahlreicher und zweckmässiger maschineller Einrichtungen zu erreichen.

— **Bergbau und Hütten in Deutschland.** Im Jahre 1900 betrug, dem «Arbeitsmarkt» zufolge, die Rentabilität für ein Aktienkapital von rund 900 Millionen Mark, das im deutschen Bergbau und Hüttenbetrieb angelegt war, 13,14 %, im Jahre 1901 ging die Ziffer auf 9,66 und 1902 auf 7,2 % zurück. Für das Jahr 1903 dürfte, soweit dies nach dem bis jetzt vorliegenden Material zu berechnen ist, die Dividende 8,66 % betragen. Die Steigerung im Jahre 1903 ist noch nicht so stark, um die Ziffer von 1901 wieder zu erreichen, immerhin ist aber eine Verzinsung von industriellem Kapital zu 8,86 % schon recht befriedigend, zumal wenn man erwägt, dass gleichzeitig auch erhebliche Abschreibungen und Zurückstellungen gemacht werden konnten. Von 95 Gesellschaften verteilten 1903:

keine	Dividende	22	Gesellschaften
1 — 5 %	„	24	„
6 — 10 %	„	23	„
11 — 20 %	„	21	„
über 21 %	„	5	„

Gegenüber dem Jahre 1902 tritt die Besserung namentlich insofern zutage, als die Zahl der Gesellschaften, die überhaupt keine Dividende verteilen, von 28 auf 22 gefallen ist. In zweiter Linie ist die Zahl der Gesellschaften, die zwischen 11 und 20 % Dividende verteilen, von 15 im Jahre 1902 auf 21 im Jahre 1903 gestiegen. Am wenigsten Abweichungen gegenüber dem Vorjahr zeigen die grössten und leistungsfähigsten Betriebe, die stets reichbemessene Dividenden verteilen konnten.

Télégramme du 10 février. L'office japonais fait connaitre que la restriction sur télégrammes en langage secret s'applique seulement aux télégrammes originaires du Japon et des bureaux Fusan, Séoul et Chémulpo en Corée. Il n'y a donc aucune restriction, sauf risques de l'expéditeur, pour les télégrammes à destination du Japon et des bureaux japonais en Corée.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

	30. Jan. Mark	6. Febr. Mark	Deutsche Reichsbank.	30. Jan. Mark	6. Febr. Mark
Metallbestand	912,703,000	915,897,000	Notencirkulation	1,240,113,000	1,199,255,000
Wechselportef.	810,828,000	747,700,000	Kurzf. Schulden	500,617,000	467,194,000

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Eisenbahn Huttwil-Ramsey.

I. Einzahlungsstellen für die ersten 20 % der gezeichneten Aktienbeträge.

1) **Die Kantonalbank Bern** mit ihren Filialen Burgdorf und Langenthal; 2) **Die Spar- & Leihkasse Huttwil**; 3) **Die Amtsersparniskasse in Sumiswald**; 4) **Die sämtlichen Gemeindeschreibereien** mit Ausnahme derjenigen von Sumiswald, Huttwil und Eriswil. In **Huttwil** ist der Einfachheit halber direkt an die dortige **Spar- & Leihkasse** zu zahlen. Für **Wasen** nimmt die Einzahlungen entgegen: Herr **Hermann Steiner**, Fabrikant, daselbst für die **Kirchgemeinde Sumiswald**: Herr **Christian Rothenbühler**, Gemeinderat in Grünen. Die Auswahl unter den bezeichneten Einzahlungsstellen in den einzelnen Gemeinden, oder den genannten Kassa-Instituten steht den Herren Aktienzeichnern immerhin frei.

II. Einzahlungsfrist bis zum 20. März nächsthin.

Die sämtlichen Aktienzeichner werden anmit dringend ersucht, in genauer Einhaltung dieser Frist die ersten 20 % der von ihnen gezeichneten Aktienbeträge an einer der bezeichneten Zahlstellen zu bezahlen.

Auf den Einzahlungsstellen werden den Aktienzeichnern nach erfolgter Einzahlung die **Interimsscheine** ausgehändigt, welche mit den Nummern der Stammkontrolle versehen werden. Dieselben gelten als Ausweis gegenüber der Gesellschaft, sie sind auch für Quittung der späteren Einzahlungen aufzubewahren und eventuell auf Verlangen vorzuweisen.

Für jede weiter nötig werdende Auskunft wende man sich an den Sekretär der Gesellschaft.

Grünen, den 6. Februar 1904.

Namens des prov. Verwaltungsrates der H. R. B.,

Der Präsident: **Fr. Rob. Hess,** Grossrat. *Der Sekretär:* **Oscar Salvisberg,** Fürspr.

Einem tüchtigen [311]

Geschäftsreisenden,

der regelmässig Italien bereist, wäre Gelegenheit geboten, die **Vertretung für den Verkauf eines bekannten, inländischen Produktes,** für das eine gute Kundsame bereits vorhanden ist, zu vorteilhaften Bedingungen zu übernehmen.

Gefl. Offerten unter **Z Y 1149** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Vertreter.

Eine grössere, leistungsfähige Margarinefabrik des Inlandes sucht auf allen Hauptplätzen der Schweiz tüchtige Vertreter, welche mit der Kundschaft schon vertraut und gute Referenzen aufweisen können. Reisespesen werden nicht vergütet, dagegen hohe Provision. Offerten sind unter Chiffre **Z T 519** an **Rudolf Mosse, Zürich** zu richten. [159]

Jg. Kaufmann, militärfrei, deutsch und franz. sprechend, der einfachen und doppelten Buchhaltung, sowie des Maschinen-Schreibens mächtig, bilanzfähig, sucht auf April passendes

Engagement.

Ansprüche bescheiden. Gute Referenzen. Briefe unter **E 85** an **Rudolf Mosse, Bern,** erbeten. (310.)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.

Retourmarke beifügen. (154.)

(1904)

Jüng. Commis

mit flotter Handschrift u. Kenntnis der franz. Sprache, sowie sämtlicher Bureau-Arbeiten, **sucht Stelle.** I^a Referenzen. Gefl. Offert. sub **Z. A. 1076** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (291.)

Vertrauensstelle gesucht

für Bureau, Lager und Reise, in gutem Hause, von bestempfohlenem, mit allen Bureauarbeiten vertrauten Deutschschweizer, der der französischen Sprache mächtig ist und Kenntnisse verschiedener Branchen besitzt. — Offerten sub Chiffre 84 an Rudolf Mosse, Bern. [309]

Assemblée générale des actionnaires

des

Moulins-Boulangers en Liqdt.

à la Chaux-de-Fonds,

samedi, le 27 février 1904, à 2 heures du soir,

à l'Hôtel Central à la Chaux-de-Fonds.

TRACTANDA:

1° Rapport des liquidateurs.
2° Bilan final.
3° Rapport des commissaires-vérificateurs.
4° Fixation du dernier dividende et du jour de son payement.
5° Décharge aux liquidateurs.
6° Décision sur la radiation de la société au registre du commerce.

Le bilan final, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires à notre bureau, Feierabendstrasse 69, à Bâle, où les cartes d'admission à l'assemblée générale des actionnaires seront délivrées moyennant dépôt des actions d'ici au 25 février 1904. [308]

Bâle, le 31 janvier 1904.

L'un des liquidateurs:
Haller.

Gesellschaftshaus Museum A.-G., Bern.

Die Aktiengesellschaft unter obiger Firma hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Januar 1904 **aufgelöst** und es wird die Liquidation derselben durch die Verwaltung besorgt.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Sekretär schriftlich anzumelden. (286.)

Bern, den 30. Januar 1904.

Gesellschaftshaus Museum A.-G. in Liq.

Der Sekretär: **Hans Hofer,** Notar. *Der Präsident:* **Ed. Rybi.**

Zu verkaufen:

In verkehrsreicher Ortschaft an der Schweiz. Centralbahnlinie zirka 450 Aren = 12½ Jucharten

Land, nebst 33 HP konzessionierter Wasserkraft.

Kaufsbewerber belieben sich zu wenden an (292.)

J^b F. Baumann, Notar, **Zofingen.**

Gesundheitshalber zu übergeben:

Ein in der Zentralschweiz gelegenes, stetsfort zunehmendes

= Engros-Geschäft =

in Mercerie, Quincaillerie etc., verbunden mit (313.)

Hemdenfabrikation.

Das Haus hat ausgedehnte Kundschaft, nachweisbar höhere Rendite, und wäre tüchtigen Kräften Gelegenheit geboten, sich einträglichen Erwerb käuflich zu sichern. Erforderliches Kapital ca. Fr. 80,000 bar.

Gefl. Offerten sub Chiffre **Z c 756 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

⊛ Ein amerikanisches Rollpult ⊛

billig zu verkaufen.

Offerten unter **B Y 3077** an **Rudolf Mosse** in **Basel.** (289.)

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.